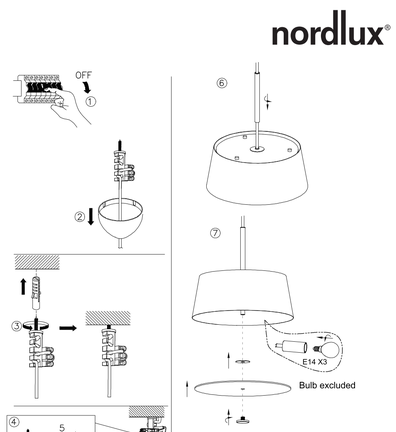
nordlux®



CE UK CA

CLASI

Monteringsanvisning | Montageanleitung | Mounting instruction | Installationsvarsningar | Instructions de montage | Montage-instructies | Item N° : 231260

1

IP20

DNK - IP20: Lampen må kun monteres i områder hvor vandpåvirkning ikke kan forekomme.
SWE - IP20: Lampan får endast monteras på områden som inte kan utsättas för vatten.
NOR - IP20: Lampen må kun monteres i områder hvor vannpåvirkning ikke kan forekomme.
ISL - IP20: Ljósið má einungis setja upp þar sem engin hætta er á að vatn komist að því.
NLD - IP20: Het armatuur mag niet in ruimten gemonteerd worden, waar direct contact met water mogelijk is.
FRA - IP20: La lampe ne doit être installée que dans les pièces et locaux où le contact avec l'eau n'est pas possible.
DEU - IP20: Die Lampe darf nur dort montiert werden, wo keine Wassereinwirkung stattfinden kann.
GBR - IP20: The lamp should only be installed in areas where direct contact with water cannot occur.
ESP - IP20: La lámpara debe ser instalada solamente en las areas donde el contacto directo con agua no puede ocurrir.
PRT - IP20: As lâmpadas devem ser instaladas em areas sem contacto directo com agúa.
ITA - IP20: Questa lampada deve essere montata solamente in stanze e locali in cui non è possibile il contatto diretto con l'acqua.
FIN - IP20: Valaisin soveltuu asennettavaksi tiloihin, joissa se ei joudu attikiksi vedelle.
POL - IP20: Lampę można montować tylko w miejscach, gdzie nie jest możliwy bezpośredni kontakt z wodą.
HRV - IP20: Svjetiljka se smije postavljati samo na mjestima gdje ne može doći u neposrednoj dodiru s vodom.
EST - IP20: Valgusti tohib paigaldada vaid kohtadesse, kus otsene kokkupuude veega pole võimalik.
LVA - IP20: Lampu drīkst uzstādīt tikai tādās vietās, kur tai nav saskares ar ūdeni.
LTU - IP20: Lempą galima montuoti tik tose vietose, kur nėra vandens poveikio.
SVK - IP20: Lampa by mala byť nainštalovaná jedine na miestach kde nemôže objať kvapkajúca a vodou.
RUN - IP20: А лампай сааж оруулах нь ус шүршиж, ус гарах боломж байгаа газарт суурилуулах ёстой.
ROM - IP20: Lampa se va monta doar în zone unde contactul direct cu apa nu poate avea loc.
CZE - IP20: Lampu lze instalovat jen tam, kde není možný kontakt s vodou.
SVN - IP20: Svetilka smete montirati le na mesto, na katerem ne more priti v stik z vodo.
GRC - IP20: Το φωτιστικό αυτό τοποθετείται μόνο σε μέρη όπου η επίδραση του νερού δεν είναι δυνατή.
TUR - IP20: Lamba suyun etkilemeyecegi bir yere montaj edilmelidir.
BGR - IP20: Лампата може да се монтира само в суха помещения, където е невъзможно да бъде изложена на въздействието на вода.
SRB - IP20: Lampa treba da se postavi samo na mesta gde ne može da dođe do direktnog kontakta sa vodom.
RUS - IP20: Светильник должен устанавливаться только там, где невозможно непосредственный контакт с водой.
تجهيزات الإنارة يجب أن لا تتعرض إطلاقا إلى الماء وعليه يجب تركيبها في مكان لا يتعرض للماء.

2

DNK - Klasse II: Lampen er dobbeltisoleret og kræver derfor ikke tilslutning til installationens jordledning.
SWE - Klass II: Lampan är dubbelisolerad och kräver därför inte anslutning till installationens jordledning.
NOR - Klasse II: Lampen er dobbeltisolert og krever derfor ikke tilslutning til installasjonens jordledning.
NLD - Klasse II: Het armatuur is dubbel geïsoleerd en vergt daarom geen aarding.
FRA - Classe II: La Lampe a une double protection, et il n'est donc pas nécessaire de la connecter au fil de terre de l'installation.
DEU - Klasse II: Die Lampe ist doppelt isoliert und muss deshalb nicht an die Erdleitung der Installation angeschlossen werden.
GBR - Class II: The lamp is double-insulated and does not need to be connected to the yellow/green earth wire.
ESP - Clase II: La lámpara es doble-aislada , asi que no tiene que estar conectada al cable de tierra de la instalación.
PRT - A lâmpada é duplamente isolada e não necessita de ser connectada ao fio amarelo e verde/ligacao terra.
ITA - Categoria II: La lampada ha una doppia protezione per cui non è necessario collegarla alla presa di terra dell'impianto.
FIN - Suojaustaso II: Valaisin on kakseistettety eikä siksi vaadi liitämistä asennuksen maajohtoon (keltainen/vihreä).
POL - Klasa II: Lampa posiada podwójną izolację i nie wymaga dlatego podłączenia do żółto-zielonego przewodu uziemienia.
HRV - Klasa II: Svjetiljka posjeduje dvostruku izolaciju i nije potrebno priključivati je na žuto/zeleni vodič uzemljenja.
EST - Klass II: Valgusti on kahekordne isolatsioon ning seda ei pea ühendama kollase/rohelise maandusjuhtmega.
LVA - Ierīce lampa: Lampai ir dubultā izolācija, tāpēc tā nav jāpievienot instalācijas iezemējuma vadam.
LTU - Klase II: Lempa yra dvigubai izoliuota ir dėl to nereikia jungti prie įžemintos instalacijos laidų.
SVK - Trieda II: Lampa má dvojitú izoláciu a nemusí byť spojená so zložkovým uzemňovacím drôtom.
HUN - II. kategória: A lámpa kettős szigetelésű és nem szükséges a sárga/zöld földelőkábel csatlakoztatása.
ROM - Clasa II: Lampa este izolata dublu, de aceea nu este necesara legatura la cablul de impamantare a instalatiei.
CZE - Třída kryti II: Svítidlo má dvojitou izolaci a není proto třeba je uzemňovat.
SVN - Razred II: Svetilka je dvojno ozemljena in je zato ni treba priključiti na rumeno/zelen ozemljitveni vodnik.
GRC - Βαθμός προστασίας II: Το φωτιστικό είναι διπλά μονωμένο και δεν απαιτείται σύνδεσή με το καλώδιο γείωσης.
TUR - Sınıf 2: Bu ürün çift izole edilmiştir ve onun için topraklı hat bağlantısına gerek yoktur.
BGR - Клас II: Лампата е двойно изолирана, поради което не се налага свързване към заземителната проводник на инсталацията.
RUS - Класс II: Светильник имеет двойную изоляцию и не должен подключаться к желтому/зеленому заземляющему проводу.
الإنارة مزدوجة العزل ولا يحتاج إلى توصيل بالأرض.

3

DNK - Z-tilslutning: Lampens tilslutningsledning kan ikke udskiftes og lampen skal kasseres hvis ledningen beskadiges.
SWE - Z-anslutning: Lampans anslutningsledning kan inte skiftas ut och lampan skall kasseras om ledningen skadas.
NOR - Z-tilslutning: Lampens tilslutningsledning kan ikke utskiftes og lampen skal kasseres hvis ledningen beskadiges.
NLD - Z-aansluiting: De aansluitdraad van het vervangen worden en het armatuur moet bij beschadiging hiervan verwijderd worden.
FRA - Connexion Z: Le câble de raccordement de la lampe ne peut pas remplacé et on doit se débarrasser de la lampe si celui-ci est endommagé.
DEU - Z-Anschluss: Die Anschlussleitung der Lampe kann nicht ersätzt werden, weshalb die Lampe entsorgt werden muss.
GBR - Z: The lamp is double-insulated and does not need to be connected to the yellow/green earth wire.
ESP - Clase II: La lámpara es doble-aislada , asi que no tiene que estar conectada al cable de tierra de la instalación.
PRT - Conexão-Z: O fio não pode ser substituído se houver danos, e a lâmpada deverá ser descartada.
ITA - Collegamento Z-: Il cavo di collegamento della lampada
FIN - Z-liitos: valaisimen johtoa ei voi vaihtaa ja valaisin pitää hävittää.
POL - Z- podłączenie: przewód nie może być wymieniony w przypadku uszkodzenia i lampę należy skasować.
HRV - Z-spoj: Vodič se ne može zamijeniti ako je oštećen i morat će se baciti cijela svjetiljka.
ESP - Z-ühendus: juhet ei ole selle vigastuse korral võimalik asendada, valgustist tuleb loobuda.
LVA - Z- pievienošana: Ja lampas pievienošanas vads ir bojāts, to nav iespējams aizstāt un lampu vairs nevar tālāk izmantot.
LTU - Z- prijungimas: Lempos sujungiamasis laidas negali būti pakeičiamas ir lempa turi būti išmetama, jei pažeistas laidas.
SVK - Z-spoj: Drôt sa v prípade poškodenia nemôže vymeniť a lampu musí byť zničená.
HUN - Z-csatlakozás: sérülés esetén a vezeték nem cserélhető ki, a lámpát el kell dobni.
ROM - Conexiunea Z: Daca cablul este distrus acesta nu poate fi inlocuit, iar lampa va trebui casata.
CZE - Z-připojení: vodič svítidla nelze vyměnit a proto při poškození svítidlo je nutné svítidlo vyřadit.
SVN - Priključna kabel: Priključnega vodnika ni možno zamenjati, zato je treba svetilko zavreči.
GRR - Σύνδεση-Z: Το καλώδιο σύνδεσης του φωτιστικού δεν μπορεί να αντικατασταθεί, και το φωτιστικό πρέπει να κρέβι σκάπλληλο, αν παρξεγηθεί ζημιά στο καλώδιο.
TUR - Z – Bağlantisi: Lambanin ekleri ve montaj yapilacagi kablo cok zarar görmüsse bu kablo yenilenemez. Lamba atilmalidir.
BGR - Свързване: Свързващите проводници на лампата не могат да се сменят затова лампата трябва да се бракува при повреда на някой от проводниците.
RUS - Z-соединение: при повреждении провода он не может быть заменен и светильник следует выбросить.
سحب الإنارة إذا تعرضت الأسلاك للتلف لا يمكن استبدال الأسلاك في الإنارة لذلك يجب رميها.

4

DNK - Monteringsvejledningen må ikke bortkastes.
SWE - Kasta inte bort monteringsledningen.
NOR - Monteringsveiledningen må ikke kastes.
NLD - Gooi de montageinstructies niet weg.
FRA - Merci de garder l'instruction de montage.
DEU - Die Montageanleitung bitte aufbewahren.
GBR - The mounting instruction must not be discarded.
ESP - No desechar la instrucción de montaje.
PRT - As instruções de montagem não devem ser descartadas.
ITA - Le istruzioni di montaggio non devono essere gettate via.
FIN - Älä hävitä asennusohjetta.
BGR - С запазване: Свързващите проводници на лампата не могат да се сменят затова лампата трябва да се бракува при повреда на някой от проводниците.
RUS - Обязательно сохраните инструкцию по монтажу.
يجب الاحتفاظ بدليل التركيب.

5

DNK - Bortskaffelse af elektrisk og elektronisk affald for brugere i private husholdninger i EU. Elektrisk og elektronisk udstyr indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være skadelige for mennesker og sundhed og for miljøet, hvis kasseret elektrisk og elektronisk udstyr ikke håndteres korrekt. Elektrisk og elektronisk udstyr er mærket med den overkrydsede skraldespand. Den symboliserer, at elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt. Alle kommuner har etableret indsamlingsordninger, hvor elektrisk og elektronisk udstyr gratis kan afleveres af borgerne på genbrugsstationer og andre indsamlingssteder eller tilbyder afhentet direkte fra husholdningerne. Nærmere information kan fås hos kommunens tekniske forvaltning.
SWE - Hur användare i privathushåll inom EU kasserar utrustning på korrekt sätt. Denna symbol visar att den här produkten inte får kasseras tillsammans med vanligt hushållsavfall. Elektrisk och elektronisk utrustning innehåller ämnen som kan skada människor och miljö om den inte återvinns på korrekt sätt. Du ansvarar för att överlämna produkten till lämplig insamlingsställe för återvinning av elektriskt och elektronisk avfall. När du kasserar produkten så att den kan återvinnas på rätt sätt hjälper du till att förhindra att den påverkar natur och miljö negativt och du bidrar till att skydda människors hälsa. Mer information om hur du kasserar produkten korrekt kan du få via kommunen, det avfallshanteringsbolag eller den butik där du köpte produkten.
NOR - Kassering av utstyr fra private husholdninger i EU. Dette symbolet angir at produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfall. Elektrisk og elektronisk utstyr inneholder stoffer som kan fordrøske skade på mennesker helse og på miljøet hvis utstyret ikke resirkuleres riktig. Det er ditt ansvar å levere utstyret til et innsamlingssted for resirkulering av elektrisk og elektronisk avfall. Ved å levere utstyret til resirkulering bidrar du til å hindre at disse produktene påfører naturen og miljøet uønsket belastning, samt til å beskytte mennesker helse. Kontakt lokale myndigheter, det lokale renovasjonsselskapet eller butikken der du kjøpte produktet hvis du ønsker mer informasjon om riktig kassering.
ISL - «Förgun úrgangsefna frá notendum á einkaheimilum í Evrópusambandinu. Þetta tákn gefur til kynna að ekki má farga þessari vöru með öðru heimilisrusli. Rafmagns og rafeindabúnaður inniheldur efni sem geta valdið skaða á heilsu fólks og umhverfi ef þau eru ekki endurunnin á réttan hátt. Það er á þína ábyrgð að afhenda á viðeigandi stað til endurvinnslu rafmagns og rafeindabúnaðar. Ota selská pakuštiasta mládržiteľ. Ak chcete viac informácie sobre a eliminácie odpadu, obráťte sa na miestnu samosprávu, spoločnosť zabezpečujúcu zber a likvidáciu odpadu alebo na obchod, v ktorom ste produkt zakúpili.
HUN - Magánolokra használt berendezések hulladékának kezelése az Európai Unióban. Az ábra azt jelenti, hogy a termék nem dobható el háztartási hulladékként. Az elektromos és elektronikus berendezések olyan anyagokat tartalmaznak, amelyek helyes újrahasznosítás hiányában kárt tehetnek az emberi egészségben és a környezetben. Az Ön felelőssége, hogy ügyelve az szerint, hogy az elektromos és elektronikus berendezések hulladékának újrahasznosítására létesített gyűjtőhelyen, ügy megelőzi, hogy ezek a termékek elkerülhető kárt tegyenek a természetben, a környezetben, és védi az emberi egészséget. A hulladékkezelés megfelelő módjáról a helyi önkormányzatnak, a háztartási hulladék elszállítását végző szolgáltatónak vagy a termék vásárlása szerint üzletnek érdeklődhet.
ROM - Eliminarea deșeurilor de echipamente de către utilizatorii din gospodăriile particulare din Uniunea Europeană. Acest simbol indică faptul că produsul nu trebuie aruncat împreună cu deșeurile menajere ale gospodăriei dvs. Echipamentele electrice și electronice conțin substanțe care pot deține sănătății umane și mediului dacă nu sunt reciclate corect. Este responsabilitatea dvs. să le predați la un punct de colectare desemnat pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice uzate. Prelăduând-le pentru o reciclare corectă, ajutați la prevenirea impactului inutil al acestui produs asupra naturii și mediului și protejați sănătatea oamenilor. Pentru mai multe informații despre cum se elimina corectă, contactați biroul local din orașul dvs., serviciul de salubritate aferent gospodăriei dvs. sau magazinul de la care ați achiziționat acest produs.
CZE - Likvidace zařízení pro uživatele jiných používání uživateli v soukromých domácnostech v zemích Evropské Unie. Tento symbol označuje, že výrobek nelze likvidovat jako běžný domovní odpad. Elektrická a elektronická zařízení obsahují látky, které být škodlivé lidskému zdraví a životnímu prostředí, pokud by nebyl výrobek správně recyklován. Je vaší povinností, nebudete-li chtít, abyste zařízení obsažené v místě určeném pro sběr elektrických a elektronických zařízení určených k recyklaci. Když předáte výrobky k odpovídající recyklaci, pomáháte zabránit, aby zbytečně zatěžovaly přírodu a životní prostředí, a chráníte lidské zdraví. Další informace týkající se správné likvidace získáte na místním úřadě, u vaší služby zajišťující likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, ve kterém jste produkt zakoupili.
SVN - Odstranjevanje odpadne opreme s strani uporabnikov v zasebnih gospodinjstvih v Evropski uniji. Ta simbol označuje, da se ta izdelek ne sme odlagati skupaj z vašimi ostalimi gospodinjskimi odpadki. Električna in elektronska oprema vsebuje snovi, ki lahko škodujejo človeškemu zdravju in okolju, če niso pravilno reciklirane. Vaša odgovornost je, da to opremo prenesete na določeno zbirno mesto za recikliranje odpadne električne in elektronske opreme. Pri predaji za pravilno reciklaranje pomagate preprečiti, da bi ti izdelki po nepotrebnem onesnažili narovo in okolje ter škodljivo vplivali. Za več informacij o pravilnem odstranjevanju se obrnite na lokalno mestno oblast, skupno za odstranjevanje gospodinjskih odpadkov ali trgovino, kjer ste kupili ta izdelek.
GRC - Απόρριψη αποβλήτων εξοπλισμού από χρήστες σε οικιακό περιβάλλον στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα άλλα οικιακά απορρίμματα. Ο ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός περιέχουν ουσίες που μπορούν να βλάψουν την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον εάν δεν ανακυκλώνεται σωστά. Η παρόδοχή σας κατάλληλο σημείο περισυλλογής για ανακύκλωση αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού είναι δική σας ευθύνη. Με την παρόδοχη στη σωστή ανακύκλωση συμβάλλετε στην αποφυγή της περιττής επιβάρυνσης της φύσης και του περιβάλλοντος από αυτό το προϊόν και στην προστασία της ανθρώπινης υγείας. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη σωστή απομάκρυνση, επικοινωνήστε με το τοπικό γραφείο, την υπηρεσία αποκομιδής οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα όπου αγοράσατε το προϊόν.
TUR - Avrupa Birliği'nde yaşayan ev kullanıcılarının kullandığı atık ekipmanların atılması. Bu sembol, ürünün diğer evsel atıklarla birlikte atılmasının gerekliliğini gösterir. Elektrik ve elektronik ekipmanlar doğru şekilde geri dönüşümü sağlanmazsa insan sağlığı ve çevreye zararlı olabilecek maddeler içerir. Atık elektrikli ve elektronik ekipmanların belirlenen geri dönüşüm noktalarına bırakılması sizin sorumluluğunuzdadır. Doğru geri dönüşüm noktasına teslim edilen bu ürünlerin doğaya ve çevreye zarar vermesini engeller ve insan sağlığının korunmuş olmasını. Doğru atık imhası yolu hakkında daha fazla bilgi için, lütfen şehirdeki yerel idare, evsel atık imha servisi ya da ürünü satığınız mağaza ile iletişime geçin.
BGR - Изхвърляне на отпадъчно оборудване от потребители в частни домакинства в Европейския съюз. Този символ показва, че той не трябва да бъде изхвърлян заедно с останалите ви битови отпадъци. Електрическото и електронно оборудване съдържа вещества, които могат да навредят на здравето на хората и на околната среда, ако не се рециклират правилно. Вие носите отговорност за предаването на изхвърленото електрическо и електронно оборудване за рециклиране в съответните пунктове. Когато предавате продукти за правилно рециклиране, вие спомагате за предотвратяването на излишно замърсяване на природата и околната среда и за предотвратяване на човешкото здраве. За повече информация относно правилното изхвърляне, моля, свържете се с местната общност, вашата служба за битови отпадъци или магазина, отъждето сте закупили този продукт.
SRB - Odlaganje otpadne opreme korisnika u privatnim domaćinstvima u Evropskoj uniji. Ovaj simbol označava da se ovaj proizvod ne smeje odlagati sa ostalim kućnim otpadom. Električna i elektronska oprema sadrže supstance koje mogu biti štetne po zdravlje ljudi i životnu sredinu ukoliko se ne reciklira pravilno. Vaša je odgovornost da odpadnu elektronsku i elektronsku opremu predate na naznačenom mestu za recikliranje. Ako ste odgovorni da odpadnu elektronsku i elektronsku opremu pravilno recikliraju, pomažete u sprečavanju potencijalnih negativnih uticaja na prirodu i životnu okolinu te zaštiti ljudsko zdravlje. Više informacija o pravilnom odlaganju potražite u lokalnoj gradskoj službi, veliko komunalnoj službi za otpad ili u dućanu s kojem ste kupili ovaj proizvod.
EST - Seadmete jäätmete käitlemine kasutajate poolt Euroopa Liidu eramajapidamistes. See sümbol näitab, et seda toodet ei tohi käidelda koos teie muude olmejäätmetega. Elektri- ja elektroonikaseadmed sisaldavad ainesi, mis võivad ühe taastöötluse eiramisel kahjustada inimeste tervist ja keskkonda. Teie vastutate selle ülesandena eest elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete ümbertöötlemise kogumispunkti. Ühegka ümbertöötlusele üle andmisega aitate vältida ebavajalikku looduse ja keskkonna koormamist nende toodetega ning kaitsta inimeste tervist. Täiendava teabe saamiseks ütle käitlemise kohta võtke ühendust kohaliku linnakantseleiga, olmejäätmete kõrvaldamise teenistuse või poega, kust te selle toote ostsite.
LVA - Lietotāju atkritumu izmešana privātajās mājsaimniecībās Eiropas Savienībā. Šis simbols nozīmē, ka šo produktu nedrīkst izmest mājsaimniecības atkritumos. Elektriskas un elektroniskas ierīces satur vielas, kas var radīt kaitējumu cilvēka veselībai un apkārtējai videi, ja netiek pareizi nodotas atkritumos. Jūs esat atbildīgi par elektrisko un elektronisko ierīču nodošanu šim nolūkam paredzētā savākšanas punktā. Nododot šīs ierīces pārstrādei, jūs palīdzat novērst šo produktu nopūšoši dabā un apkārtējā vidē, tādējādi aizsargājot cilvēku veselību. Papildu informāciju par pareizu nodošanu atkritumos jautājiet savai pašvaldībai, mājsaimniecības atkritumu savākšanas uzņēmumā vai veikalā, kurā iegādājāties šo preci.
LTU - rangos ištekliai Taikinius prisi i naudotų nam kuose Europos Š jungos. Šis simbolis nurodo, kad gaminio regalima išmesti kartu su kitomis buitis mis atliekomis. Elektrin ė ir elektronin ė rangos ir medžiag , gallin i pakenkti žmogaus sveikat ir aplinka, jei ranga netinkamai. Privalote pristatyti elektrin ė ir elektronin ė rang special atlieka surinkimo ir perdirbimo punkt , Pristatydami min t rang tinkamai perdirbti, padedate išvengti žalos gamta ir aplinka bei apsaugot žmogaus sveikat . Daugiau informacijos apie tinkam perdirbim teiraukit s vietos jų miesto administracijos, nam ko atliek tvarkymo tarnybos arba tos gaminio pardavimo vietos.
SVK - Likvidácia odpadu používateľmi v súkromných domácnostiach v Európskej únii. Tento symbol znamená, že produkt sa nesmie zlikvidovať s iným domácim odpadom. Elektrické a elektronické zariadenia obsahujú látky, ktoré môžu pri nesprávnej recyklácii poškodiť ľudské zdravie a životné prostredie. Ste zodpovední za odovzdanie na určenom mieste zberu na recykláciu elektrického a elektronického odpadu. Odovzdaním na správnu recykláciu pomáhate pri zabránovaní zbytočnému zaťaženiu prírody a životného prostredia týmto produktom a chránení ľudského zdravia. Viac informácií o správnej likvidácii vám poskytne kataster miestnej obce, servis na likvidáciu domáceho odpadu alebo personál predajne, kde ste produkt zakúpili.
HUN - Magánolokra használt berendezések hulladékának kezelése az Európai Unióban. Az ábra azt jelenti, hogy a termék nem dobható el háztartási hulladékként. Az elektromos és elektronikus berendezések olyan anyagokat tartalmaznak, amelyek helyes újrahasznosítás hiányában kárt tehetnek az emberi egészségben és a környezetben. Az Ön felelősége, hogy ügyelve az szerint, hogy az elektromos és elektronikus berendezések hulladékának újrahasznosítására létesített gyűjtőhelyen, ügy megelőzi, hogy ezek a termékek elkerülhető kárt tegyenek a természetben, a környezetben, és védi az emberi egészséget. A hulladékkezelés megfelelő módjáról a helyi önkormányzatnak, a háztartási hulladék elszállítását végző szolgáltatónak vagy a termék vásárlása szerint üzletnek érdeklődhet.
ROM - Eliminarea deșeurilor de echipamente de către utilizatorii din gospodăriile particulare din Uniunea Europeană. Acest simbol indică faptul că produsul nu trebuie aruncat împreună cu deșeurile menajere ale gospodăriei dvs. Echipamentele electrice și electronice conțin substanțe care pot dăuna sănătății umane și mediului dacă nu sunt reciclate corect. Este responsabilitatea dvs. să le predați la un punct de colectare desemnat pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice uzate. Prelăduând-le pentru o reciclare corectă, ajutați la prevenirea impactului inutil al acestui produs asupra naturii și mediului și protejați sănătatea oamenilor. Pentru mai multe informații despre cum se elimina corectă, contactați biroul local din orașul dvs., serviciul de salubritate aferent gospodăriei dvs. sau magazinul de la care ați achiziționat acest produs.

6

DNK - Ogdna konservacija: Du usuvanja kuriu nalezy uzywać mjekkiej, suchej ściereczki, a o delikatnego usuwania tłuszczu lub podobnych plam – miękkiej, wilgotnej ściereczki. Nie wlączać lampy przed całkowitym odparowaniem wody. Wskazane jest zastosowanie środka neutralnego. Nie wrzoby ze szkła chrudnianego są formowane rączne. Ze względu na ten unikatowy proces, w szkłach mogą znajdować pęcherzyki powietrza, a grubość szkła może się różnić. Jest to naturalny wynik rzeczego procesu produkcji, który nadaje szkłu chrudnianemu wyjątkowy charakter i organiczny wygląd. Szkło chrudnane można czyścić dopiero, gdy ostygnie.
HRV - Opće održavanje: Za brisanje prašine koristite meku, suhu krpu; a za njačno uklanjanje mrlja/masnoća iz stakla koristite meku, vlažnu krpu. Nikada nemojte koristiti deterdžente ili kemijske reagense. Nemojte uključiti lampu prije nego što vode kapljice potpuno ne ispare. Preporučuje se da se u slučaju potrebe koristite blagi sredstvo za čišćenje. Zbog tog jedinstvenog procesa izrade u izradi ručno izrađenih ploča, u staklu se mogu pojaviti mjehurići zraka, a debljina stakla može varirati. To je prirodan rezultat prirodnog postupka ručnog procesa i to je ono što unosi stakla dašu karakterističnosti i organski izgled. Ručno izrađeno staklo ne smije biti ohlađeno.
EST - Üldine hooldus Kasutage tolmu puhtimiseks mehvõrd kuiva lappi ja rasva või samasiku pleekide eltevaatlikuks eemaldamiseks pehmet niisket lappi. Ärge kunagi kasutage puhtustõrvi ega ühegi muu keemiline reagent. Ärge kõtlage lampi enne seal olevate niisete kõrvaldumist. Soovitatavalt puhastada kõlbab jooksu puhtuse kõlvas vorm. Kõlbab kõlbab protsessi tõttu võivad klaasis tekkida õhumullid, ka klaasi paksus võib erineda. See on loodusliku protsessi tulemusena klaasile iseloomulikku kõlbab ning seda ei pea ühendama kollase/rohelise maandusjuhtmega.
LVA - Vispārēja apkope: Putekļu notīrīšanai izmantojiet mīksu, sausu drānu un mājas vaska vai līdzīgu traipu noņemšanai izmantojiet mīksu, mitru drānu. Nekādā gadījumā nelietojiet mazgāšanas līdzekļus vai ķīmiskos reaģentus. Neieslēdziet lampu pirms ir izvākajās visa ūdens. Tieši ar mērķi izstrādāt šīs ūdens pilienu formas unikālo ražošanas procesu dēļ stikla vārtos var parādīties gaisa burbuļi un stikla biezums var mainīties. Tas ir dabiskas ražošanas rezultāts, kas piešķir ūdens stiklam tā raksturu un organisko izskatu. Ar mutē izpūsto stiklu vienmēr ļiet, kamēr tas ir auksts.
LTU - Bendroji priežiūra: Dulkėms valyti naudokite minkštą ir sausą šluostę, o taškėms ir riebalams ir pašalinti be žalojimo – minkštą ir drėgną šluostę. Niekada nenaudokite jokių plovikių ar cheminių reagentų. Neįjunkite lempos, kol neišgaravo visas vandens. Konkrečiai šiuo tikslui sukurtas formos unikalaus gamybos proceso metu stiklo viduje gali būti neviena iš tų ir kitų. Tai natūralus gamtinio proceso rezultatas, kuris suteikia stiklui jo organinę išvaizdą. Ranka pūstas stiklas turi būti nevėsinamas. Tai turėtų būti laikoma natūralia rankinio proceso pasekme, dėl kurio stiklas gauna tam tikrą charakterį ir organišką išvaizdą. Burna pūstą stiklą visada valykite, kai jis yra atvėsęs.
SVK - Všeobecná údržba: Na utieranie prachu použite mäkkú, suchú handričku a na odstránenie mastnoty alebo podobných škvŕn mäkkú, vlhkú handričku. Nikdy nepoužívajte akékoľvek čistiace prostriedky alebo chemické činidlá. Nezapínajte lampu skôr, ako sa všetka voda vyparí. Môžete pre túto prípadnú kao prioritu poslednju ručnog procesa a dovanim stakla oko kaste unikatni organski izgled. Ručno izrađeno staklo ne smije biti ohlađeno.
RUS - Общие указания по уходу: Удаляйте пыль мягкой сухой тряпкой. Для удаления жирных и т. п. пятен осторожно используйте влажную тряпку. Не используйте моющие средства или химические реагенты. Не включайте лампу, пока вода полностью не испарится. Особо для выдувного стекла: Изделия из выдувного стекла вырабатываются вручную, Вследствие этого уникального процесса в стекле могут встречаться воздушные пузырьки, толщина стекла а также может варьироваться. Это результат естественного процесса производства ручной выработки, и именно это придает ручному стеклу его характерный вид и органический вид. Очищайте выдувное стекло только в холодном виде.
RUN-Ирнеінрнне ернсинсіі: Сіпіраці о іачеіі вовае ці ушсатй рентуі сіатеі ратьаі ці о іачеіі вовае ці умедй рентуі а Інбератіз уор г ґрізімеа заы ратьо ізмбеіне. Ні ці ушбіаі ріоіаі ніеіаіне ці ушсатй рентуі. Ні ерінсіеі іатмра іпаінте de a se evapora toată apa. Special pentru sticla suflată: Sticla suflată este formată manual. Din cauza acestui proces unic, se pot forma bule de aer în sticlă, iar grosimea acestela poate varia. Acest fucru trebuie privit ca o consecință naturală a procesului manual și este ceea ce conferă caracter și aspect organic sticlei suflate. Curățați numai cu kam kakki vesi on haihtunut. Koskee erityisesti suopuhalleltua lasia: Suopuhalleltu lasi muotoillaan käsityönä. Arvuttasuisen valmistusprosessin takia lasissa voi esiintyä ilmakuplia ja lasin paksuus on vaihdella. Nämä ovat valmistusprosessin luonnollisia seurauksia, jotka antavat suopuhalleltu lasille tietyntäisen luonteen ja luonnollisen ulkoasun. Puhdista suopuhalleltu lasi aina kylmänä.

7

DNK - Z-tilslutning: Lampens tilslutningsledning kan ikke udskiftes og lampen skal kasseres hvis ledningen beskadiges.
SWE - Z-anslutning: Lampans anslutningsledning kan inte skiftas ut och lampan skall kasseras om ledningen skadas.
NOR - Z-tilslutning: Lampens tilslutningsledning kan ikke utskiftes og lampen skal kasseres hvis ledningen beskadiges.
NLD - Z-aansluiting: De aansluitdraad van het vervangen worden en het armatuur moet bij beschadiging hiervan verwijderd worden.
FRA - Connexion Z: Le câble de raccordement de la lampe ne peut pas remplacé et on doit se débarrasser de la lampe si celui-ci est endommagé.
DEU - Z-Anschluss: Die Anschlussleitung der Lampe kann nicht ersätzt werden, weshalb die Lampe entsorgt werden muss.
GBR - Z: The lamp is double-insulated and does not need to be connected to the yellow/green earth wire.
ESP - Clase II: La lámpara es doble-aislada , asi que no tiene que estar conectada al cable de tierra de la instalación.
PRT - Conexão-Z: O fio não pode ser substituído se houver danos, e a lâmpada deverá ser descartada.
ITA - Collegamento Z-: Il cavo di collegamento della lampada
FIN - Z-liitos: valaisimen johtoa ei voi vaihtaa ja valaisin pitää hävittää.
POL - Z- podłączenie: przewód nie może być wymieniony w przypadku uszkodzenia i lampę należy skasować.
HRV - Z-spoj: Vodič se ne može zamijeniti ako je oštećen i morat će se baciti cijela svjetiljka.
ESP - Z-ühendus: juhet ei ole selle vigastuse korral võimalik asendada, valgustist tuleb loobuda.
LVA - Z- pievienošana: Ja lampas pievienošanas vads ir bojāts, to nav iespējams aizstāt un lampu vairs nevar tālāk izmantot.
LTU - Z- prijungimas: Lempos sujungiamasis laidas negali būti pakeičiamas ir lempa turi būti išmetama, jei pažeistas laidas.
SVK - Z-spoj: Drôt sa v prípade poškodenia nemôže vymeniť a lampu musí byť zničená.
HUN - Z-csatlakozás: sérülés esetén a vezeték nem cserélhető ki, a lámpát el kell dobni.
ROM - Conexiunea Z: Daca cablul este distrus acesta nu poate fi inlocuit, iar lampa va trebui casata.
CZE - Z-připojení: vodič svítidla nelze vyměnit a proto při poškození svítidlo je nutné svítidlo vyřadit.
SVN - Priključna kabel: Priključnega vodnika ni možno zamenjati, zato je treba svetilko zavreči.
GRR - Σύνδεση-Z: Το καλώδιο σύνδεσης του φωτιστικού δεν μπορεί να αντικατασταθεί, και το φωτιστικό πρέπει να κρέβι σκάπλληλο, αν παρξεγηθεί ζημιά στο καλώδιο.
TUR - Z – Bağlantisi: Lambanin ekleri ve montaj yapilacagi kablo cok zarar görmüsse bu kablo yenilenemez. Lamba atilmalidir.
BGR - Свързване: Свързващите проводници на лампата не могат да се сменят затова лампата трябва да се бракува при повреда на някой от проводниците.
RUS - Z-соединение: при повреждении провода он не может быть заменен и светильник следует выбросить.
سحب الإنارة إذا تعرضت الأسلاك للتلف لا يمكن استبدال الأسلاك في الإنارة لذلك يجب رميها.

8

DNK - MAX 10W: Den angivne max wattage skal overholdes.
SWE - Den angivna max. wattangivelsen skall inte överskridas.
NOR - Den angitte max wattage skal overholdes.
NLD - De aangegeven Watt Angabe dart nicht überschritten werden.
GBR - Do not exceed the maximum wattage.
ESP - No exceda la potencia máxima indicada en vatios.
PRT - Não exceda a voltagem máxima.
ITA - Non utilizzare lampadine di potenza superiore al wattaggio indicato.
FIN - Älä ylitä sallittuja wattimäärää.
POL - Nie wolno przekraczać podanej maksymalnej mocy.
HRV - Nemojte prekoračiti maksimalnu snagu.
EST - Ärge ületage maksimaalset võimsust.
ROM - Valorarea maxima a watilor rebuie respectata.
LVA - Pievērojama lakšyda nurodytų max vatų (W) skaičiaus.
SVK - Neprekračujte maximálnu voltáž.
HUN - Ne lépje túl a maximális Watt-értéket.
LTU - Nenaudokite lempos, kuri viršija nurodytą maksimalią galią.
GRC - Μην υπερβαίνετε την προκαθορισμένη μέγιστη ισχύ σε βατ.
TUR - Bu ürün nesimde gösterilen ve belirtilen voltajdaki ampüller için uygundur.
BGR - Да се спазва обявената максимална мощност.
RUS - Не превышать максимальную мощность.
لا تتجاوز الحد الأقصى للقدرة المذكورة.